

# NEW TOKUHON Chill

显著的止痛消炎效果  
舒适的刺激感  
促进血液循环

## 效能

腰痛、撞伤、挫伤、肩膀酸痛、关节痛、肌肉疼痛、肌肉疲劳、冻疮

## 用法及用量

1 天数次，请取适量涂抹于患处。

### 注意

- 儿童使用时，请在监护人的指导监督下使用。此外，可能会有很强的刺激效果，因此请不要让未满 13 岁的人群使用。
- 注意不要入眼。万一不慎入眼时，请立即用冷水或温水仔细清洗。另外，症状严重时应前往眼科就诊。
- 本药剂仅限外用，请勿内服。
- 请勿在洗澡前 1 小时使用。使用后马上洗澡的话，可能会有强烈的刺激效果。
- 皮肤较弱的人群请勿连续用于同一部位。
- 在使用前取少量涂抹在上臂等部位，确认没有起疹发红、发痒、斑疹、肿胀、痛感等症状后使用。
- 涂抹的部位要完全弄干燥。请注意如果还没有完全干燥时碰到衣服等，可能会发生变色等现象。
- 如果出现强烈的刺激感，请用起好泡的肥皂水轻轻冲洗患处，之后再充分冷却。

## 成分

有効成分 100mL 中  
l-薄荷醇 6.0g  
乙二醇水杨酸酯 3.0g  
维生素 E 醋酸酯 0.5g  
马来酸氯苯那敏 0.1g  
壬酸香草酰胺 12mg

### 添加剂

酒精，丙二醇

## 使用注意事项

### 禁止事项

(若不遵守则会导致当前病情恶化，或容易出现副作用)

- 请不要用于下述部位  
眼睛周围、粘膜等。  
湿疹、斑疹、伤口。

### 咨询事项

- 以下人群在服用前应咨询医师、药剂师或登录贩卖者  
因药物等出现过过敏症状的人群。
- 使用后皮肤出现起疹发红、发痒、斑疹、肿胀及疼痛等症状时有可能是副作用，此时应立即中止使用，并携带本说明书咨询医师、药剂师或登录贩卖者
- 即使使用 5~6 天仍不见症状好转时，请停止使用，并携带本说明书咨询医生、药剂师或登录贩卖者

## 保管及使用注意事项

- 请旋紧盖好瓶盖，并保管在不受阳光直射的阴凉处。
- 请勿靠近烟火。
- 请保管在儿童无法触及的地方。
- 请不要移至其他容器中。(会导致误用或变质)
- 本药剂中的乙醇等有可能会损坏塑料产品或家具、日用器具等的涂层，请注意药液不要附着在这些物体上。
- 请勿使用超过使用期限的产品。

- 本产品以作为在日本国内销售及使用为目的，基于日本的药品、医疗器材等的质量、有效性和安全性的确保等相关法律获得认可的药品。
- 多语言产品信息是该产品的日文附件的翻译，仅供参考。并不保证所述内容和所述产品本身符合日本以外的法律法规。
- 多语言产品信息为供应商（或本公司）的暂时翻译，今后有可能会被修改或变更，恕不另行通知。
- 供应商（或本公司）对因多语种产品信息的内容而产生的任何问题概不负责。